

Lehátko řady ST1™ a ST1-X™

Příručka pro obsluhu

REF 6300



CS

Symbols

	Prostudujte si příručku / brožuru s pokyny
	Přečtěte si návod k použití
	Obecné varování
	Upozornění
	Varování; rozdrcení rukou
	Netlačte
	Nepromazávejte
	Katalogové číslo
	Sériové číslo
	Patenty USA viz www.stryker.com/patents
	Označení CE
	Značka posuzování shody ve Spojeném království
	Dovozce
	Jedinečný identifikátor prostředku
	Zplnomocněný zástupce pro Švýcarsko
	Zplnomocněný zástupce pro Evropské společenství
	Evropský zdravotnický prostředek
	Výrobce (XXXX označuje rok výroby)

	Bezpečná pracovní zátěž
	Maximální hmotnost pacienta
	Hmotnost zařízení včetně bezpečné pracovní zátěže
	Příložná část typu B
	Perte ručně
	Nesušte v sušičce
	Nečistěte chemicky
	Nežehlete
	Nechte na vzduchu úplně oschnout
	Chlorové bělidlo
	Lubrikovat

Obsah

Definice varování/upozornění/poznámky	2
Přehled bezpečnostních opatření	3
Místa, kde hrozí skřípnutí	5
Úvod	6
Popis výrobku	6
Indikace k použití	6
Klinické přínosy	7
Kontraindikace	7
Očekávaná životnost	7
Očekávaná životnost	7
Likvidace / recyklace	7
Technické parametry	7
Obrázek výrobku	9
Příložené části	10
Kontaktní informace	10
Umístění sériového čísla	11
Umístění sériového čísla	11
Příprava	12
Příprava matrace	12
Provoz	13
Zabrzdnění a odbrzdění brzd	13
Základní ovládací prvky	14
Zvednutí nosítek nahoru	15
Spuštění nosítek dolů	15
Umístění výrobku do Trendelenburgovy polohy	15
Umístění výrobku do obrácené Trendelenburgovy polohy	16
Přeprava pacienta se zatahovacím pátým kolem	16
Přeprava pacienta mezi různými povrchy	16
Nastavení a odstranění volitelných tlačných rukojetí na horním konci	17
Nastavení a odstranění volitelných tlačných rukojetí na dolním konci	17
Zvednutí postranice	18
Spuštění postranice	19
Zvednutí nebo snížení zádové části	19
Ukládání předmětů do krytu podvozku	19
Umístění dvoudílného trvale připevněného IV stojanu	21
Umístění trojdílného trvale připevněného IV stojanu (volitelný doplněk)	21
Doplňky a části	23
Připevnění desky pro defibrilátor / držáku dokumentů	23
Připevnění a úprava polohy snímatelného IV stojanu	24
Připojení svislého držáku kyslíkové láhve	25
Připojení držáku role papíru	26
Umístění vázání pro patientské upínací pásy	28
Vložení nebo vyjmutí RTG kazet	28
Čištění	30
Čištění výrobku	30
Odstraňte jódové skvrny	30
Zvláštní pokyny	31
Čištění matrace	31
Dezinfekce výrobku	32
Dezinfekce matrace	32
Preventivní údržba	34
Mazání zatahovacího pátého kola	35

Definice varování/upozornění/poznámky

Text uvedený slovy **VAROVÁNÍ**, **UPOZORNĚNÍ** a **POZNÁMKA** má důležitý význam a je nutno si jej pečlivě přečíst.

VAROVÁNÍ

Upozorňuje čtenáře na situaci, jež by mohla vést k úmrtí nebo vážnému poranění, pokud se jí nevyvarujete. Může také popisovat možné vážné nežádoucí reakce a bezpečnostní rizika.

UPOZORNĚNÍ

Upozorňuje čtenáře na možnou nebezpečnou situaci, jež by mohla mít za následek menší nebo středně vážné poranění uživatele nebo pacienta, nebo poškození výrobku či jiného majetku, pokud se jí nevyvarujete. To zahrnuje zvláštní péči nezbytnou pro bezpečné a efektivní používání prostředku a péči nutnou k tomu, aby nedošlo k poškození prostředku, které by mohlo nastat v důsledku jeho používání nebo nesprávného používání.

Poznámka - Poskytuje speciální informace pro usnadnění údržby nebo objasnění důležitých pokynů.

Přehled bezpečnostních opatření

Pečlivě si přečtěte a vždy přísně dodržujte varování a upozornění uvedená na této straně. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

VAROVÁNÍ

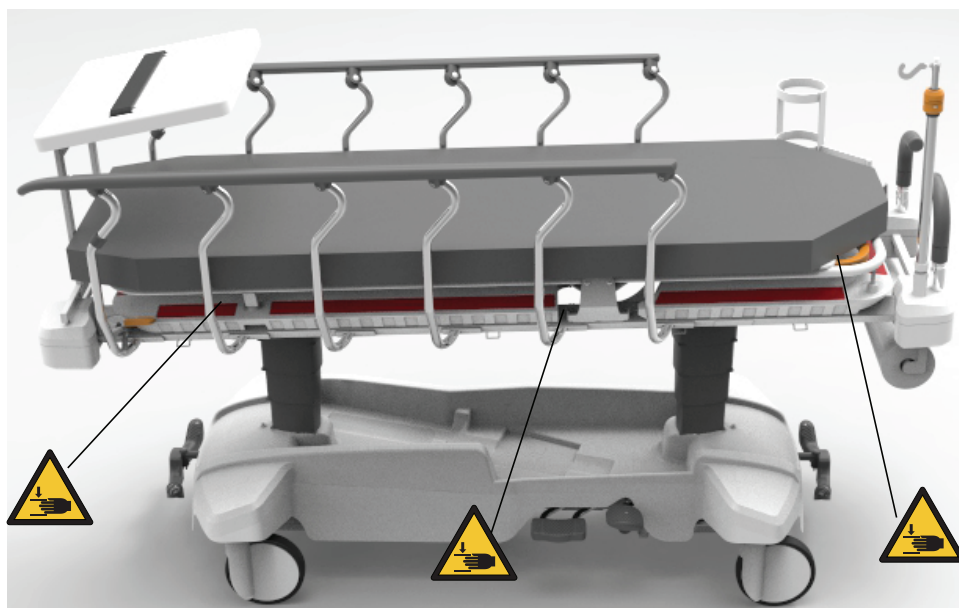
- Než budete provádět nastavení nebo testovat funkčnost, vždy nechte výrobek dosáhnout pokojové teploty. Může dojít k nevratnému poškození výrobku.
- Výrobek provozujte, pouze když jsou všichni pracovníci obsluhy mimo dosah mechanismů.
- S lehátkem řady Stryker **ST1** a **ST1-X** model 6300 vždy používejte matraci (6300-0-100, 6300-0-102, 6300-0-103 nebo 6300-0-104). Použití jakékoli jiné matrace může způsobit poranění pacienta.
- Pokud s volitelným doplňkem **ST1-X** používáte matraci silnější než 6,35 cm (2,5 palce), vždy postupujte opatrně. Doporučuje se dohled obsluhy, aby se snížilo riziko, že pacient kvůli snížené postranici spadne.
- S matrací vždy používejte ložní prádlo.
- Do potahu matrace nezapichujte jehly. Vzniklými otvory mohou dovnitř matrace (do vnitřního jádra) proniknout tělesné tekutiny, které mohou způsobit křížovou kontaminaci nebo poškození výrobku.
- Matraci používejte vždy s kompatibilním rámem uvedeným v části „Technické parametry“ této příručky.
- Při přesunu pacienta na lehátko nebo z něj, případně pokud se lehátko nepohybuje, vždy zabrzděte brzdu. Při přesunu pacienta na lehátko nebo z něho může dojít ke zranění, pokud se lehátko pohne.
- Pacienta vždy umístěte doprostřed výrobku.
- Když pacienta ponecháváte bez dozoru, vždy výrobek dejte do nejnižší polohy se zvednutými a zajištěnými postranicemi. Nenechávejte výrobek ve zvýšené poloze.
- Před zvednutím nebo snížením ložné plochy nosítek vždy odstraňte všechny překážky.
- Nesedejte na konec výrobku. Mohlo by dojít k převrácení výrobku.
- Při přepravě pacienta vždy uzamkněte postranice v nejvyšší poloze, přičemž ložná plocha musí být vodorovně a v nejnižší poloze.
- Nepřepravujte výrobek bočně na svahu se sklonem větším než 6 stupňů (10 %), aby se výrobek nepřevrátil. Vždy dbejte na to, aby při přepravě pacienta bylo lehátko ve vodorovné poloze (nikoli v Trendelenburgově či obrácené Trendelenburgově poloze) s nastavenou nejnižší výškou.
- Před přemístěním pacienta z jedné ložné plochy (lůžko, lehátko, pojízdné lůžko, operační stůl) na jinou ložnou plochu vždy použijte brzdy u ložné plochy s pacientem i u druhé ložné plochy, na kterou bude pacient přemístován.
- Před přemístěním pacienta vždy zajistěte, aby byly ložné plochy pro pacienta ve stejné výšce.
- Pokud je připevněna deska pro defibrilátor/držák dokumentů nebo svislý držák kyslíkové láhve, mějte vždy ruce a prsty v dostatečné vzdálenosti od tlačné rukojeti na dolním konci.
- Při zvedání a spouštění postranic se nesmí pacientovy končetiny nikdy nacházet mezi příčkami postranic.
- Nedopustěte, aby se postranice sklopily samovolně.
- Při sklápění zádové části mějte ruce a prsty mimo odjišťovací rukojeti zádové části a rám zádové části.
- Při zvedání hydraulické zádové části s pacientem na výrobku vždy postupujte opatrně. Použijte správné techniky zvedání a případně požádejte o pomoc.
- Je-li je zvednutá zádová část, neumísťujte předměty mezi zádovou část a rám ložné plochy.
- Na IV stojan se nesmí věšet IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 18 kg.
- Na žádný háček na IV stojanu se nesmí zavěšovat IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 4,5 kg.
- Při přepravě pacienta se vždy ujistěte, že je IV stojan zasunutý v nízké poloze, aby prošel dveřmi.
- IV stojan nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- K sestavování a připevňování příslušenství vždy využívejte kvalifikovaný personál.
- Pokud je připevněna deska pro defibrilátor, držák dokumentů nebo svislý držák kyslíkové láhve, postupujte opatrně při změnách polohy tlačné rukojeti na dolním konci, abyste si neskřípli prsty.
- Na desku defibrilátoru nebo držák dokumentů neumísťujte předměty, jejichž hmotnost překračuje bezpečnou pracovní zátěž 14 kg.
- Desku pro defibrilátor / držák dokumentů nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Na IV stojan se nesmí věšet IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 6 kg.
- Na žádný háček na IV stojanu se nesmí věšet IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 3 kg.

- Na svislý držák kyslíkové láhve jakéhokoli typu neumist'ujte předměty, které překračují bezpečnou pracovní zátěž 18 kg.
- Svislý držák kyslíkové láhve nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Nepoužívejte držák role papíru jako tlačné nebo tažné zařízení. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Na držák role papíru nezavěšujte předměty, které překračují bezpečnou pracovní zátěž 1,5 kg.
- Při použití upínacích pásů vždy postupujte opatrně. Mohlo by dojít k poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy. Prostředky fyzické zábrany, i když budou zajištěné, mohou způsobit vážné zranění pacienta a obsluhy, jako je uvíznutí, zachycení, tělesné zranění nebo smrt.
- Upínací pásy a podobné pomůcky vždy připevňujte ve stanovených úchytných bodech výrobku. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy. Upínací pásy nepřipevňujte k postranicím.
- Před použitím upínacích pásů a podobných zábran se vždy seznámte s příslušnými celostátními předpisy a směrnicemi příslušného zdravotnického zařízení.
- Před použitím volitelného rentgenového doplňku s vybavením produkujícím záření se vždy seznámte s příslušnými celostátními předpisy. Přístroje produkující záření mohou vysílat reziduální, unikající nebo odrážené záření.
- Při pořizování RTG snímků za použití boční kazety nebo se zádovou částí ve vzpřímené poloze vždy postupujte opatrně.
- Vnitřní součásti této matrace neperte. Pokud uvnitř zjistíte kontaminaci, matraci zlikvidujte.
- Matraci neponořujte do čisticích nebo dezinfekčních roztoků.
- Nedovolte, aby se na matraci shromažďovaly kapaliny.
- Potah matrace nežehlete, nečistěte chemicky a nesusťte v sušičce prádla.
- Pokud se výrobek používá, neprovádějte jeho čištění, servis ani údržbu.
- Výrobek nečistěte parou, hadicí ani ultrazvukem. Tyto metody čištění se nedoporučují a mohou vést k zániku platnosti záruky výrobku.
- Matraci vždy dezinfikujte podle příslušných předpisů nemocnice, abyste předešli riziku křížové kontaminace a infekce.
- K dezinfekci tohoto výrobku nepoužívejte **Virex® TB**.
- Nepoužívejte akcelerované peroxidy vodíku nebo čtyřsložkové systémy s obsahem glykol etherů, protože mohou potah matrace poškodit.
- Při každém čištění potahu matrace vždy matraci zkontrolujte. Při každém čištění potahu matrace dodržujte příslušné předpisy nemocnice a proveďte preventivní údržbu. Pokud je stav matrace zhoršený, vyřaďte ji z používání a vyměňte za jinou, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
- Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelné fungování a způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Úprava výrobku má také za následek zánik platnosti záruky.
- Lehátko řady **ST1** a **ST1-X** vždy přepravujte po dřevěných, betonových nebo dlážděných podlahách. Pokud je podlahová krytina ze syntetického materiálu, relativní vlhkost vzduchu musí být alespoň 30 %, aby se zabránilo elektrostatickému výboji.
- Nepoužívejte hydrauliku podvozku ke zvednutí výrobku, pokud je mechanismus pro zvednutí pacienta pod výrobkem.
- Do krytu podvozku neukládejte předměty těžší než 60 liber (27 kg).
- Na krytu podvozku se nesmí sedět ani stát, ani na něj šlapat.
- S lehátkem řady **ST1** a **ST1-X** vždy používejte schválené příslušenství.
- Pěnové jádro vždy opatřete potahem matrace (6300-1-000).
- Výrobek vždy otřete čistou vodou. Po čištění každý výrobek osušte. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Nedodržení těchto pokynů k čištění může vést k zániku platnosti záruky.
- Nepoužívejte čisticí a dezinfekční prostředky obsahující agresivní chemikálie, protože snižují očekávanou životnost potahu matrace.
- Při čištění spodní strany matrace nedovolte, aby do oblasti zipu nebo přepážky proti stékajícím kapalinám prosáklly kapaliny. Kapaliny, které se dostanou do kontaktu se zipem, mohou prosáknout dovnitř matrace.
- Před uskladněním, povlečením nebo umístěním pacienta na výrobek potah matrace vždy osušte. Sušení výrobku napomáhá předejít zhoršení jeho funkčnosti.
- Nevystavujte potah matrace vyšším koncentracím dezinfekčních roztoků, protože ty mohou potahy ničit.
- Nedodržení pokynů k čištění poskytnutých výrobcem a pokynů k používání od společnosti Stryker může ovlivnit životnost matrace.

Místa, kde hrozí skřípnutí



Obrázek 1 – Místa, kde hrozí skřípnutí, pouze v případě volitelného rentgenového doplňku

Úvod

Tato příručka vám pomáhá s provozem a údržbou vašeho výrobku Stryker. Tuto příručku si přečtěte dříve, než budete pracovat s tímto výrobkem nebo provádět jeho údržbu. Zaveďte metody a postupy výuky a školení zaměstnanců v oblasti bezpečného provozu a údržby tohoto výrobku.

UPOZORNĚNÍ

- Nesprávné používání výrobku může způsobit poranění pacienta nebo obsluhy. Výrobek používejte pouze tak, jak popisuje tato příručka.
 - Výrobek ani žádné jeho součásti neupravujte. Úpravy výrobku mohou způsobit nepředvídatelný provoz a způsobit poranění pacienta nebo operátora. Úprava výrobku také zruší jeho záruku.
-

Poznámka

- Tuto příručku je třeba považovat za trvalou součást výrobku a musí zůstat s výrobkem i v případě, že dojde k jeho prodeji.
- Společnost Stryker trvale usiluje o zlepšení konstrukce a kvality výrobku. Tato příručka obsahuje aktuální informace o výrobku dostupné v době tisku. Mezi vaším výrobkem a touto příručkou mohou být malé rozdíly. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zákaznický servis nebo technickou podporu společnosti Stryker na čísle +1-800-327-0770.

Popis výrobku

Lehátko Stryker model 6300 řady **ST1** a **ST1-X** je prostředek s kolečky, který se skládá z platformy namontované na rámu s kolečky a slouží k uložení pacienta ve vodorovné poloze. Umožňuje uživatelům (profesionálním zdravotníkům nebo vyškolenému personálu) převážet pacienty uvnitř zdravotnického zařízení. Lehátko Stryker model 6300 řady **ST1** a **ST1-X** se zatahovacím pátým kolem optimalizuje trakci a zatáčení kolem rohů a zlepšuje tak celkovou pohyblivost výrobku.

Indikace k použití

Lehátko je určeno pro lidské pacienty v chirurgickém prostředí, od nezávažných až po kritické stavy. Slouží k použití v nemocnicích, zdravotnických institucích a na klinikách jako krátkodobé řešení při klinickém vyšetření ambulantního pacienta, ošetření, pro malé výkony a krátkodobé zotavení ambulantního pacienta. Lze jej také použít k přepravě zemřelých pacientů uvnitř zdravotnického zařízení. Obsluha lehátka zahrnuje zdravotnické odborníky (sestry, pomocné sestry a lékaře), pracovníky servisu nebo údržby, pacienty a další osoby, které mohou používat funkce pohybu lůžka (servisní pracovníci nebo pracovníci pověřeni údržbou).

Lehátko lze použít mimo jiné v následujících prostředích:

- Lékařská pohotovost
- Traumatologická ambulance
- Oddělení pooperační péče

Rám lehátka **ST1** a **ST1-X**, příslušenství umístěné na lehátku, matrace a postranice mohou přijít do kontaktu s lidskou pokožkou.

Požadované podmínky prostředí uvádí tabulka specifikací.

Lehátko řady **ST1** a **ST1-X** není určeno k dlouhodobému použití (delšímu než 24 hodin) pro ošetření a zotavení hospitalizovaných pacientů.

Tento výrobek není určen k použití v prostředí domácí zdravotní péče, jako sterilní výrobek, v přítomnosti hořlavých anestetik, jako podpora pro pacienta v poloze na břiše, u pacientů, kteří utrpěli nestabilní poranění míchy, nebo v kombinaci s kyslíkovým stanem.

Lehátko řady **ST1-X** s rentgenovou plošinou poskytuje otočnou opěrnou plochu pro RTG snímkování a také platformu pro umístění RTG kazety pod matrací s pacientem. Lehátko řady **ST1-X** s rentgenovou plošinou umožňuje pořizovat klinické RTG snímky (AP projekce celého těla, možnost laterálního snímku celého těla a snímku hrudníku vsedě) zdravotnickými RTG přístroji.

Klinické přínosy

Přeprava pacientů a usnadnění léčby a diagnostikování

Kontraindikace

Nejsou známy.

Očekávaná životnost

Lehátko řady **ST1** a **ST1-X** s možností rentgenové plošiny má při běžném používání a řádné pravidelné údržbě očekávanou servisní životnost 10 let.

Kolečka mají minimální očekávanou životnost 5 let v závislosti na normálním používání, podmínkách a vhodné pravidelné údržbě.

Očekávaná životnost

Očekávaná životnost pěnové matrace **ST1™** a **ST1-X™** je 1 rok při běžném používání, běžných podmínkách a řádné pravidelné údržbě.

Likvidace / recyklace

Vždy dodržujte aktuální místní doporučení, popř. nařízení týkající se ochrany životního prostředí a rizik spojených s recyklací nebo likvidací prostředku na konci jeho životnosti.

Technické parametry

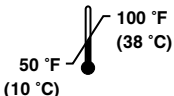
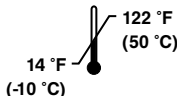
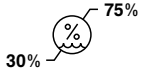
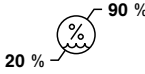
	Bezpečná pracovní zátěž uvádí souhrn hmotnosti pacienta, matrace a doplňků.	250 kg	
	Maximální hmotnost pacienta	215 kg	
Celková délka		2 170 mm ± 10 mm	
Celková šířka (se zvednutými postranicemi)		790 mm ± 10 mm	
Celková šířka (se sklopenými postranicemi)		735 mm	
Výška		Bez RTG	RTG
Minimální výška		560 mm + 15 mm, - 25 mm	610 + 15 mm, - 25 mm
Maximální výška		860 ± 10 mm	910 ± 10 mm
Úhel zádové části (Fowler)		0° až 80° (± 5°)	
Trendelenburgova poloha / obrácená Trendelenburgova poloha		+16°/-16° (± 3°)	
Minimální světlost	Nominální	15,4 cm ± 5 mm	
	Pod hydraulickými zvedáky	4,6 cm ± 5 mm	

Kompatibilní matrace	6300-0-100	6300-0-102	6300-0-103	6300-0-104
Délka	193 cm	193 cm	193 cm	193 cm
Šířka	62 cm	62 cm	62 cm	62 cm
Tloušťka	8 cm	10 cm	8 cm	10 cm
Hmotnost	3,7 ± 1,0 kg	4,4 ± 1,0 kg	4,3 ± 1,0 kg	4,8 ± 1,0 kg
Pěna	Polyuretan	Polyuretan	Polyuretan	Polyuretan
Potah	Polyester s vrstvou polyuretanu a polyamidu	Polyester s vrstvou polyuretanu a polyamidu	Polyester s vrstvou polyuretanu a polyamidu	Polyester s vrstvou polyuretanu a polyamidu
Model s nehořlavou bariérou	Ne	Ne	Ano	Ano

Poznámka

- Příslušné standardy hořlavosti viz štítek na matraci.
- Tento výrobek není vhodný pro použití v přítomnosti hořlavých anestetických směsí se vzduchem nebo s kyslíkem nebo oxidem dusným.
- Uvedené technické parametry jsou přibližné a mohou se u jednotlivých výrobků mírně lišit.

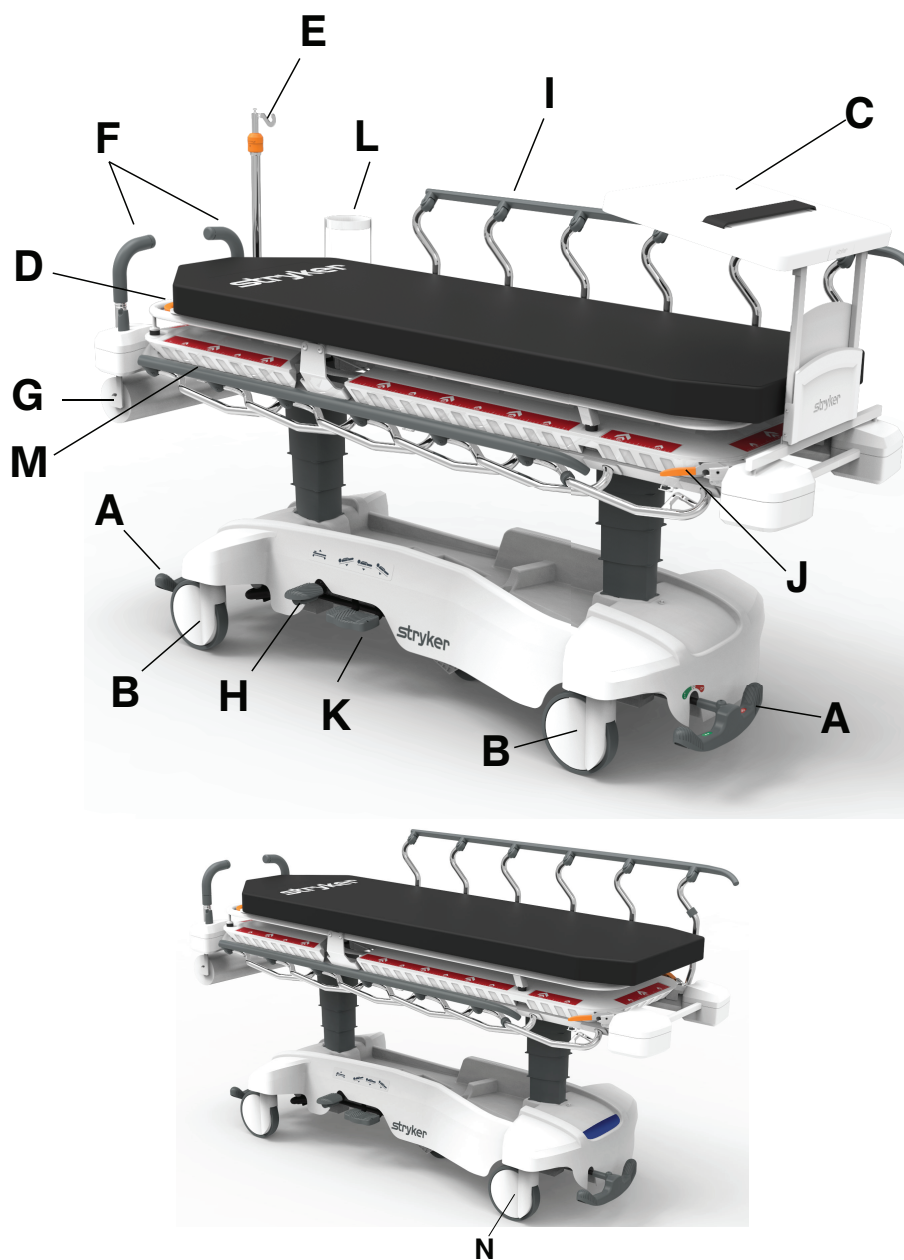
Společnost Stryker si vyhrazuje právo měnit technické parametry bez předchozího upozornění.

Podmínky prostředí	Obsluha	Skladování a přeprava
Teplota		
Relativní vlhkost		

V souladu s evropským nařízením REACH (nařízení o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek) a s dalšími regulačními požadavky v oblasti ochrany životního prostředí platí, že je uveden seznam součástí, které obsahují deklarovatelné látky.

Popis	Číslo	Látka vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) – chemický název
Sestavení dvoudílného IV stojanu	HM-19-108	bis(2-ethylhexyl)ftalát (DEHP)
Sestavení trojdílného IV stojanu	HM-19-115	bis(2-ethylhexyl)ftalát (DEHP)

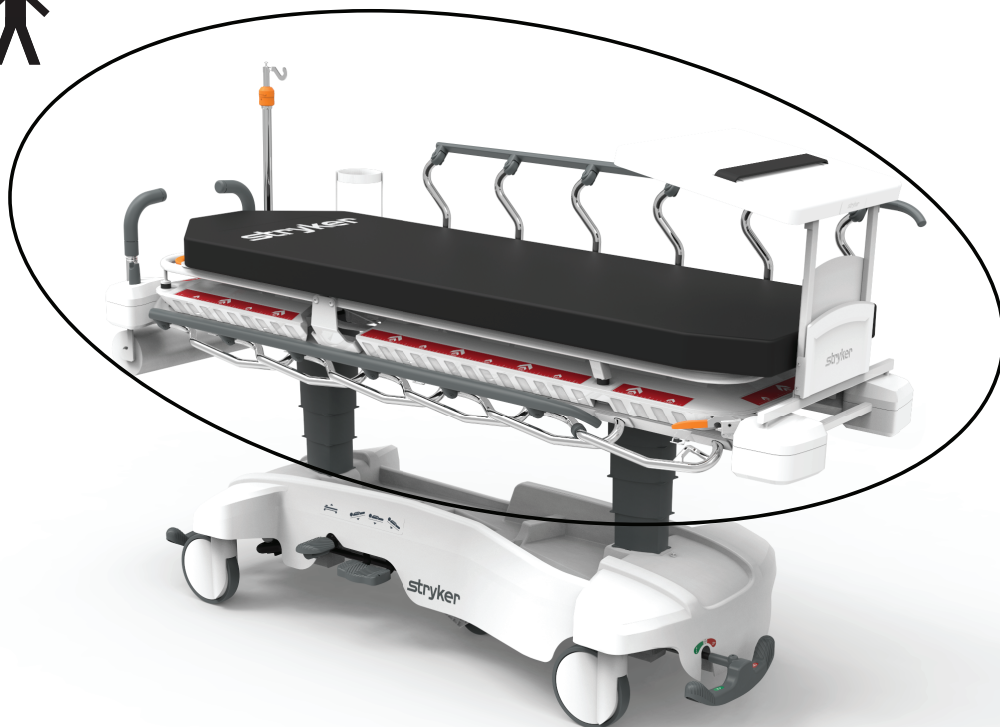
Obrázek výrobku



A	Pedál ovládání brzd/řízení
B	Otočné kolečko
C	Deska pro defibrilátor / držák dokumentů
D	Rukojeť pro odjištění zadové části (Fowleru)
E	IV stojan
F	Výklopná tlačná rukojeť
G	Držák role papíru

H	Pedál pumpy
I	Postranice
J	Rukojeť pro odjištění postranice
K	Pedál uni-lower
L	Svislý držák kyslíkové láhve
M	Rentgenová plošina
N	Antistatické kolečko

Příložné části



Obrázek 2 – Příložné části typu B

Kontaktní informace

Kontaktujte zákaznický servis Stryker nebo technickou podporu na čísle: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International

Kayseri Serbest Bölge Şubesi

2. Cad. No:17 38070

Kayseri, Turecko

E-mail: infosmi@stryker.com

Telefon: + 90 (352) 321 43 00 (pbx)

Fax: + 90 (352) 321 43 03

Webové stránky: www.stryker.com

Poznámka - Uživatel a/nebo pacient by měl nahlásit jakoukoli závažnou nežádoucí příhodu související s výrobkem, a to jak výrobci, tak příslušnému orgánu členského státu EU, v němž uživatel a/nebo pacient sídlí.

Příručka k provozu a údržbě je k dispozici online na adrese <https://techweb.stryker.com/>.

Při volání zákaznickému servisu společnosti Stryker si připravte sériové číslo (A) vašeho výrobku Stryker. Sériové číslo uvádějte ve veškeré písemné komunikaci.

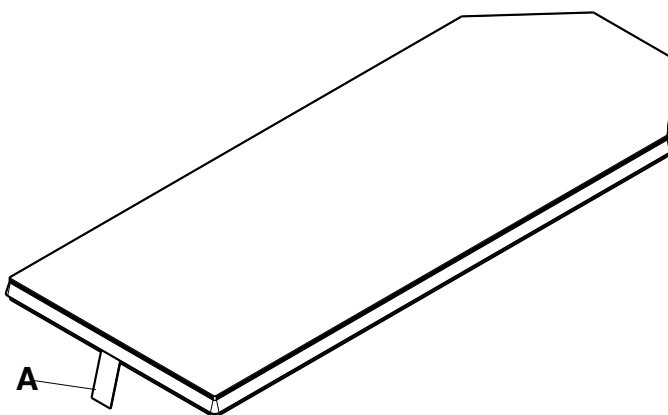
Umístění sériového čísla



Obrázek 3 – Umístění sériového čísla

Umístění sériového čísla

Chcete-li najít označení výrobku a sériové číslo, rozepněte zip potahu matrace.



Příprava

Před vybalením výrobku si přečtěte pokyny pro vybalení připevněné na výrobku uvnitř přepravní bedny.

VAROVÁNÍ

- Než budete provádět nastavení nebo testovat funkčnost, vždy nechte výrobek dosáhnout pokojové teploty. Může dojít k nevratnému poškození výrobku.
 - Výrobek provozujte, pouze když jsou všichni pracovníci obsluhy mimo dosah mechanismů.
 - S lehátkem řady Stryker **ST1** a **ST1-X** model 6300 vždy používejte matraci (6300-0-100, 6300-0-102, 6300-0-103 nebo 6300-0-104). Použití jakékoli jiné matrace může způsobit poranění pacienta.
 - Pokud s volitelným doplňkem **ST1-X** používáte matraci silnější než 6,35 cm (2,5 palce), vždy postupujte opatrně. Doporučuje se dohled obsluhy, aby se snížilo riziko, že pacient kvůli snížené postranici spadne.
-

UPOZORNĚNÍ - Lehátko řady **ST1** a **ST1-X** vždy přepravujte po dřevěných, betonových nebo dlážděných podlahách. Pokud je podlahová krytina ze syntetického materiálu, relativní vlhkost vzduchu musí být alespoň 30 %, aby se zabránilo elektrostatickému výboji.

Před uvedením výrobku do provozu zkontrolujte, zda funguje.

1. Zabrzděte brzdy. Na výrobek zatlačte, abyste se ujistili, že všechna čtyři kolečka jsou zablokována.
2. Uvolněte brzdy. Na výrobek zatlačte, abyste se ujistili, že jsou všechna čtyři kolečka odblokována.
3. Pomocí hydraulického systému zvedněte a sklopte nosítka.
4. Zvedněte výrobek na nejvyšší úroveň a umístěte jej do Trendelenburgovy polohy. Ověřte, že horní konec klesl zcela dolů.
5. Zvedněte výrobek na nejvyšší úroveň a umístěte jej do obrácené Trendelenburgovy polohy. Ověřte, že dolní konec klesl zcela dolů.
6. Nasadte páte kolečko a ujistěte se, že vede a otáčí výrobek.
7. Ověřte, že se postranice zvedají, snižují a uzamknou na místě.
8. Zvedněte a sklopte manuální zářadovou část (Fowler) (hlavovou část).

Příprava matrace

VAROVÁNÍ

- S matrací vždy používejte ložní prádlo.
 - Do potahu matrace nezapichujte jehly. Otvory mohou dovnitř matrace (do vnitřního jádra) proniknout tělesné tekutiny, které mohou způsobit křížovou kontaminaci nebo poškození výrobku.
 - Matraci používejte vždy s kompatibilním rámem uvedeným v části „Technické parametry“ této příručky.
-

Postup přípravy matrace:

1. Matraci položte na kompatibilní lehátko.
2. Ujistěte se, že logo Stryker na matraci se nachází na horním konci lehátka.
3. Upínací háček se smyčkou na spodní straně potahu matrace zarovnejte s rámem lehátka.
4. Zkontrolujte, že je zip zakrytý chlopněmi na ochranu proti vodě.
5. Před umístěním pacienta matraci povlečte ložním prádlem. Dodržujte příslušné předpisy nemocnice.

Provoz

Zabrzdění a odbrzdění brzd

VAROVÁNÍ - Při přesunu pacienta na lehátko nebo z něj, případně pokud se lehátko nepohybuje, vždy zabrzďte brzdu. Při přesunu pacienta na lehátko nebo z něho může dojít ke zranění, pokud se lehátko pohne.

Stisknutím brzdové (červené) strany brzdového/řídícího pedálu zabrzdíte. Na výrobek zatlačte, abyste se ujistili, že brzdy fungují.

Stisknutím řídící (zelené) strany brzdového/řídícího pedálu brzdy uvolníte.

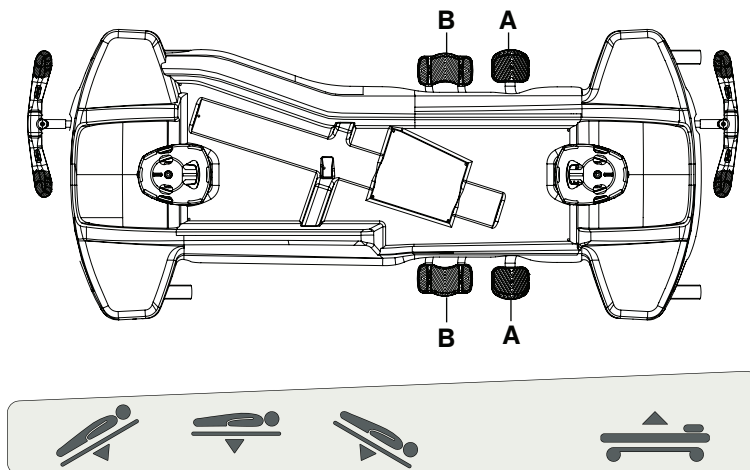


Obrázek 4 – Pedál brzd/řízení

Základní ovládací prvky



Obrázek 5 – Pedál brzd/řízení



Obrázek 6 – Zvedání nosítek pomocí postranní ovládací hydrauliky

Zvednutí nosítek nahoru

VAROVÁNÍ

- Pacienta vždy umístěte doprostřed výrobku.
 - Když pacienta ponecháváte bez dozoru, vždy výrobek dejte do nejnižší polohy se zvednutými a zajištěnými postranicemi. Nenechávejte výrobek ve zvýšené poloze.
 - Před zvednutím nebo snížením ložné plochy nosítek vždy odstraňte všechny překážky, které mohou být v cestě.
 - Nesedejte na konec výrobku. Mohlo by dojít k převrácení výrobku.
-

UPOZORNĚNÍ - Nepoužívejte hydrauliku podvozku ke zvednutí výrobku, pokud je zvedací mechanismus pacienta pod výrobkem.

Chcete-li zvýšit ložnou plochu nosítek, podržte stisknutý pedál pumpy (A), dokud nedosáhnete požadované výšky (*Základní ovládací prvky* (straně 14)).

Spuštění nosítek dolů

VAROVÁNÍ

- Pacienta vždy umístěte doprostřed výrobku.
 - Když pacienta ponecháváte bez dozoru, vždy výrobek dejte do nejnižší polohy se zvednutými a zajištěnými postranicemi. Nenechávejte výrobek ve zvýšené poloze.
 - Před zvednutím nebo snížením ložné plochy nosítek vždy odstraňte všechny překážky, které mohou být v cestě.
 - Nesedejte na konec výrobku. Mohlo by dojít k převrácení výrobku.
-

UPOZORNĚNÍ - Nepoužívejte hydrauliku podvozku ke zvednutí výrobku, pokud je zvedací mechanismus pacienta pod výrobkem.

Chcete-li snížit celou ložnou plochu, sešlápněte střed pedálu uni-lower (B) (*Základní ovládací prvky* (straně 14)).

Chcete-li snížit horní konec ložné plochy, sešlápněte stranu pedálu uni-lower (B) nejbližší k hornímu konci výrobku.

Chcete-li snížit dolní konec ložné plochy, sešlápněte stranu pedálu uni-lower (B) nejbližší k dolnímu konci výrobku.

Umístění výrobku do Trendelenburgovy polohy

VAROVÁNÍ - Před zvednutím nebo snížením ložné plochy nosítek vždy odstraňte všechny překážky, které mohou být v cestě.

UPOZORNĚNÍ - Nepoužívejte hydrauliku podvozku ke zvednutí výrobku, pokud je zvedací mechanismus pacienta pod výrobkem.

Chcete-li výrobek umístit do Trendelenburgovy polohy (hlavou dolů), zvedněte ložnou plochu na nejvyšší úroveň (*Zvednutí nosítek nahoru* (straně 15)).

Poznámka - Zvedněte ložnou plochu na nejvyšší úroveň k dosažení strmější Trendelenburgovy polohy.

Chcete-li snížit horní konec výrobku, zatlačte na stranu pedálu uni-lower (B) nejbližší k hornímu konci (*Základní ovládací prvky* (straně 14)).

Chcete-li snížit výrobek z Trendelenburgovy polohy, sešlápněte střed pedálu uni-lower (B), až bude ložná plocha vodorovná.

Umístění výrobku do obrácené Trendelenburgovy polohy

VAROVÁNÍ - Před zvednutím nebo snížením ložné plochy nosítek vždy odstraňte všechny překážky, které mohou být v cestě.

UPOZORNĚNÍ - Nepoužívejte hydrauliku podvozku ke zvednutí výrobku, pokud je zvedací mechanismus pacienta pod výrobkem.

Chcete-li výrobek umístit do obrácené Trendelenburgovy polohy (nohama dolů), zvedněte ložnou plochu na nejvyšší úroveň (*Zvednutí nosítek nahoru* (straně 15)).

Poznámka - Zvedněte ložnou plochu na nejvyšší úroveň k dosažení strmější Trendelenburgovy polohy.

Chcete-li snížit dolní konec výrobku, zatlačte na stranu pedálu uni-lower (B) nejbližší k dolnímu konci (*Základní ovládací prvky* (straně 14)).

Chcete-li snížit výrobek z obrácené Trendelenburgovy polohy, sešlápněte střed pedálu uni-lower (B), až bude ložná plocha vodorovná.

Přeprava pacienta se zatahovacím pátým kolem

VAROVÁNÍ

- Pacienta vždy umístěte doprostřed výrobku.
- Před zvednutím nebo snížením ložné plochy nosítek vždy odstraňte všechny překážky, které mohou být v cestě.
- Při přepravě pacienta vždy uzamkněte postranice v nejvyšší poloze, přičemž ložná plocha musí být vodorovně a v nejnižší poloze.
- Nepřepravujte výrobek laterálně na svahu větším než 6 stupňů (10 %), aby se výrobek nepřevrátil. Vždy dbejte na to, aby při přepravě pacienta bylo lehátko ve vodorovné poloze (nikoli v Trendelenburgově či obrácené Trendelenburgově poloze) s nastavenou nejnižší výškou.

UPOZORNĚNÍ - Nepoužívejte hydrauliku podvozku ke zvednutí výrobku, pokud je zvedací mechanismus pacienta pod výrobkem.

Postup přepravy pacienta se zatahovacím pátým kolem:

1. Stisknutím řídicí strany brzdového/řídicího pedálu aktivujte páté kolo.
2. Dejte pedál do neutrální polohy, abyste mohli výrobkem pohybovat do stran. Přemístěte výrobek na požadované místo.

Poznámka - Nepokoušejte se výrobkem pohybovat do stran, pokud je aktivováno páté kolo.

3. Zabrzděte brzdy, aby výrobek zůstal na místě.

Poznámka - Než uvedete výrobek do pohybu, zkontrolujte, že je brzda uvolněná, aby nedošlo ke zranění obsluhy nebo pacienta.

Přeprava pacienta mezi různými povrchy

VAROVÁNÍ

- Před přemístěním pacienta z jedné ložné plochy (lůžko, lehátko, pojízdné lůžko, operační stůl) na jinou ložnou plochu vždy použijte brzdy na povrchu s pacientem i na povrchu, na který bude pacient přemísťován.
- Před přemístěním pacienta vždy zajistěte, aby byly ložné plochy pro pacienta ve stejné výšce.

Přemístění pacienta mezi jednotlivými ložnými plochami:

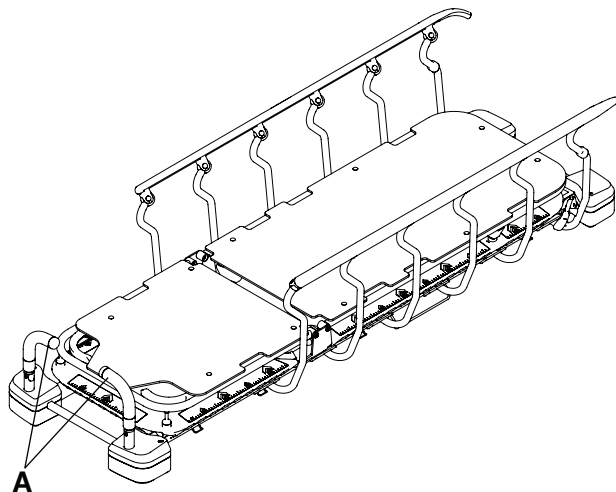
1. Zabrzděte brzdy. Na výrobek zatlačte, abyste se ujistili, že brzdy fungují.
2. Snízte postranici na příslušné straně matrace do nejnižší polohy.
3. Přemístěte pacienta na matraci.

4. Zvedněte postranici nahoru a zajistěte ji.

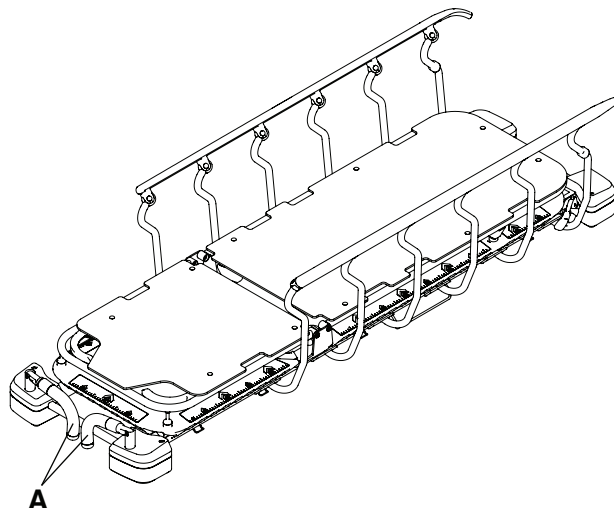
Nastavení a odstranění volitelných tlačných rukojetí na horním konci

Postup nastavení a odstranění tlačných rukojetí na horním konci:

1. Postupně vytahujte tlačné rukojeti na horním konci nahoru.
2. Otočte tlačné rukojeti na horním konci (A) do polohy pro použití (Obrázek 7).
3. Postupně zatlačujte tlačné rukojeti dolů, aby zaklaply na místo.



Obrázek 7 – Nastavení tlačných rukojetí na horním konci



Obrázek 8 – Odstranění tlačných rukojetí na horním konci

4. Obráceným postupem tlačné rukojeti (A) na horním konci odstraňte (Obrázek 8).

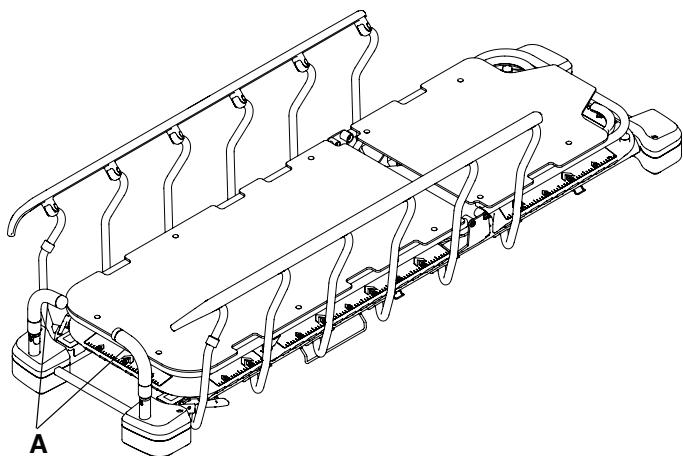
Poznámka - Aby nedošlo k poškození výrobku, jako tlačné nebo tažné zařízení používejte pouze tlačné rukojeti, pokud není uvedeno jinak.

Nastavení a odstranění volitelných tlačných rukojetí na dolním konci

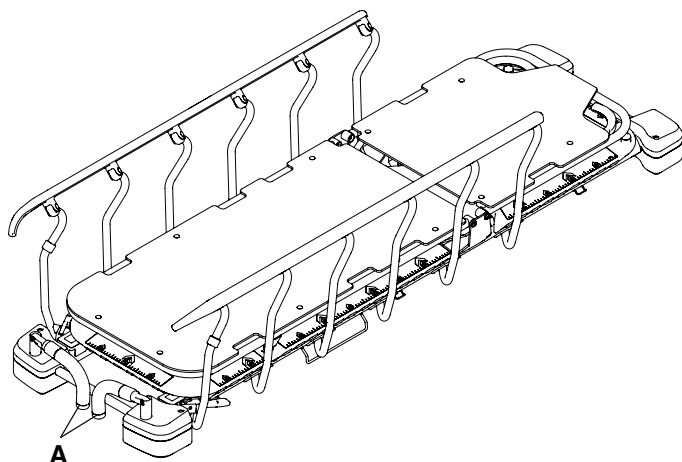
VAROVÁNÍ - Pokud je připevněna deska pro defibrilátor / držák dokumentů nebo svislý držák kyslíkové láhve, vždy dávejte pozor, abyste si neskřípli ruce nebo prsty o tlačné rukojeti na dolním konci.

Nastavení tlačných rukojetí na dolním konci:

1. Postupně vytahujte tlačné rukojeti na dolním konci (A) nahoru (Obrázek 9).
2. Otočte tlačné rukojeti na dolním konci (A) do polohy pro použití.
3. Postupně zatlačujte tlačné rukojeti dolů, aby zaklaply na místo.



Obrázek 9 – Nastavení tlačných rukojetí na dolním konci



Obrázek 10 – Odstranění tlačných rukojetí na dolním konci

4. Obráceným postupem tlačné rukojeti (A) na dolním konci odstraňte (Obrázek 10).

Zvednutí postranice

VAROVÁNÍ

- Když pacienta ponecháváte bez dozoru, vždy výrobek dejte do nejnižší polohy se zvednutými a zajištěnými postranicemi. Nenechávejte výrobek ve zvýšené poloze.
- Při přepravě pacienta vždy uzamkněte postranice v nejvyšší poloze, přičemž ložná plocha musí být vodorovně a v nejnižší poloze.
- Při zvedání a spouštění postranic nesmí pacientovy končetiny nikdy být mezi příčkami postranic.
- Nedopust'íte, aby se postranice sklopily samovolně.

Postup zvednutí postranice:

1. Uchopte postranici oběma rukama.
2. Zvedněte postranici a zatlačte ji směrem k dolnímu konci výrobku, až zaklapne na místo odjišťovací západka. Zatáhněte za postranici, abyste se ujistili, že je v uzamčené poloze.

Poznámka

- Postranice nepoužívejte jako zádržný systém k udržení pacienta na výrobku. Postranice zabraňují tomu, aby se pacient svalil z výrobku. Obsluha musí určit stupeň omezení potřebný k zajištění bezpečnosti pacienta.
- Dolní konec postranic můžete použít jako tlačné nebo tažné zařízení.
- Postranice lze uzamknout pouze v nejvyšší poloze.

Spuštění postranice

VAROVÁNÍ

- Když pacienta ponecháváte bez dozoru, vždy výrobek dejte do nejnižší polohy se zvednutými a zajištěnými postranicemi. Nenechávejte výrobek ve zvýšené poloze.
- Při přepravě pacienta vždy uzamkněte postranice v nejvyšší poloze, přičemž ložná plocha musí být vodorovně a v nejnižší poloze.
- Při zvedání a spouštění postranic nesmí pacientovy končetiny nikdy být mezi příčkami postranic.
- Nedopustíte, aby se postranice sklopily samovolně.

Postup spuštění postranice:

1. Uchopte postranici jednou rukou.
2. Druhou rukou zatáhněte za odjišťovací západku.
3. Zvedněte postranici a zatlačte ji směrem k hornímu konci výrobku, až zaklapne na místo odjišťovací západka. Zatáhněte za postranici, abyste se ujistili, že je v uzamčené poloze.

Poznámka

- Postranice nepoužívejte jako zádržný systém k udržení pacienta na výrobku. Postranice zabraňují tomu, aby se pacient svalil z výrobku. Obsluha musí určit stupeň omezení potřebný k zajištění bezpečnosti pacienta.
- Dolní konec postranic můžete použít jako tlačné nebo tažné zařízení.
- Postranice lze uzamknout pouze v nejvyšší poloze.

Zvednutí nebo snížení zádové části

VAROVÁNÍ

- Výrobek provozujte, pouze když jsou všichni pracovníci obsluhy mimo dosah mechanismů.
- Při sklápění zádové části mějte ruce a prsty mimo odjišťovací rukojeti zádové části a rám zádové části.
- Při zvedání hydraulické zádové části s pacientem na výrobku vždy postupujte opatrně. Použijte správné techniky zvedání a případně požádejte o pomoc.
- Když je zvednutá zádová část, neumísťujte předměty mezi zádovou část a rám ložné plochy.

Ke zvednutí zádové části stiskněte jednu nebo obě odjišťovací rukojeti zádové části a vytáhněte zádovou část nahoru do požadované polohy (0° až 80°).

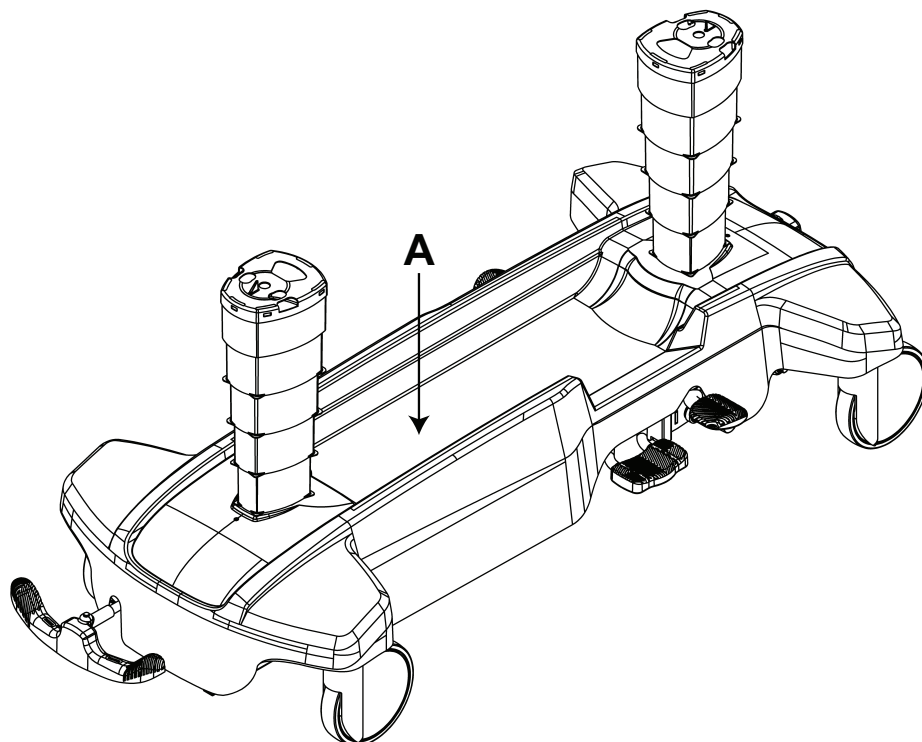
Chcete-li zádovou část sklopit, stiskněte jednu nebo obě odjišťovací rukojeti zádové části a stlačte zádovou část dolů do požadované polohy (80° až 0°).

Ukládání předmětů do krytu podvozku

UPOZORNĚNÍ

- Do krytu podvozku neukládejte předměty těžší než 60 liber (27 kg).
- Na krytu podvozku se nesmí sedět ani stát, ani na něj šlapat.

V krytu podvozku (A) mohou být uloženy pacientovy věci (Obrázek 11).



Obrázek 11 – Odkládací prostor v podvozku

Do odkládacího prostoru v podvozku lze vkládat jakékoli mezinárodní kyslíkové láhve s následujícími specifikacemi:

Model ST1-X:

- Maximální průměr 14 cm
- Maximální délka 90 cm

Technické parametry	Velikost láhve
Průměr 100 až 140 mm / délka 465 až 670 mm	3 l, 5 l
Průměr 140 mm / délka 870 mm	UK-F
Průměr 140 mm / délka 900 mm	UK HX
Průměr 140 mm / délka 420 až 900 mm	E
Průměr 140 mm / délka 420 až 670 mm	C, CD
Francie 5 l, Běžná německá 5l láhev s O ₂ , evropská 5 l	

Pro model ST1 bez rentgenu:

- Maximální průměr 14 cm
- Maximální délka 64 cm

Technické parametry	Velikost láhve
Průměr 100 až 140 mm / délka 465 až 640 mm	3 l, 5 l
Průměr 100 až 140 mm / délka 420 až 640 mm	C, CD
Běžná německá 5l kyslíková láhev, evropská 5l	

Umístění dvoudílného trvale připevněného IV stojanu

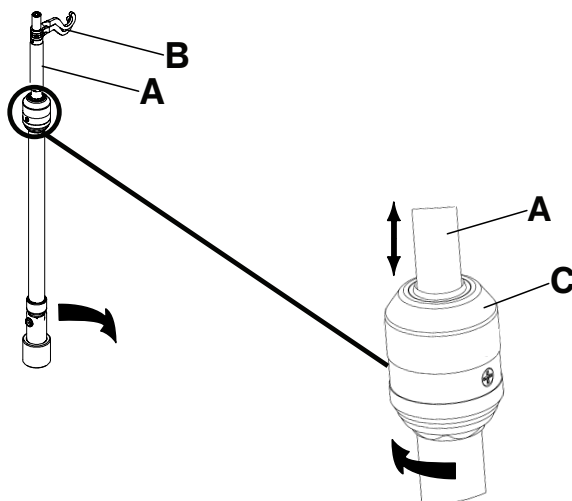
VAROVÁNÍ

- Na IV stojan se nesmí věšet IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 18 kg.
- Na žádný háček na IV stojanu se nesmí zavěšovat IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 4,5 kg.
- Při přepravě pacienta se vždy ujistěte, že je IV stojan zasunutý v nízké poloze, aby prošel dveřmi.
- IV stojan nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Může dojít k poškození výrobku.

Výrobek můžete zakoupit s dvoudílným IV stojanem (volitelný doplněk) trvale připojeným na horním konci, na dolním konci nebo na obou koncích výrobku. IV stojan má teleskopickou tyč, kterou lze vytáhnout na druhý stupeň výšky. Pokud IV stojan nepoužíváte, můžete jej složit a uskladnit.

Umístění dvoudílného IV stojanu (Obrázek 12):

1. Stojan nadzvedněte a otočením vysuňte ze skladovací polohy.
2. Zatlačte na IV stojan směrem dolů, až zapadne na místo.
3. Chcete-li IV stojan zvýšit, zatáhněte za teleskopickou část (A), až stojan zaklapne na místo v nejvyšší poloze.
4. Otočte věšáky na IV vaky (B) do požadované polohy a pověste na ně IV vaky.
5. Chcete-li IV stojan snížit, podržte teleskopickou část stojanu, otočte západku (C) a teleskopickou část zasuňte.
6. Vytáhněte IV stojan a otočte ho do složené polohy.



Obrázek 12 – Umístění dvoudílného trvale připevněného IV stojanu

Umístění trojdílného trvale připevněného IV stojanu (volitelný doplněk)

VAROVÁNÍ

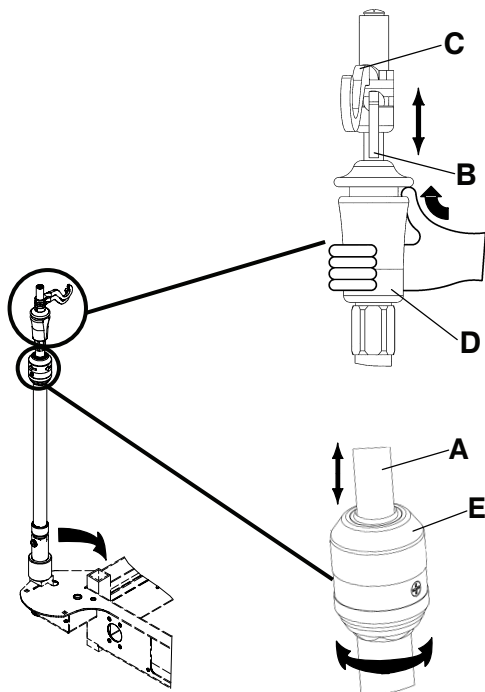
- Na IV stojan se nesmí věšet IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 18 kg.
- Na žádný háček na IV stojanu se nesmí zavěšovat IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 4,5 kg.
- Při přepravě pacienta se vždy ujistěte, že je IV stojan zasunutý v nízké poloze, aby prošel dveřmi.
- IV stojan nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Může dojít k poškození výrobku.

Výrobek můžete zakoupit s trojdílným IV stojanem (volitelný doplněk) trvale připojeným na horním konci, na dolním konci nebo na obou koncích výrobku. IV stojan má teleskopickou tyč, kterou lze vytáhnout na druhý a třetí stupeň výšky. Pokud IV stojan nepoužíváte, můžete jej složit a uskladnit.

Umístění trojdílného IV stojanu (Obrázek 13):

1. Stojan nadzvedněte a otočením vysuňte ze skladovací polohy.

2. Zatlačte na IV stojan směrem dolů, až zapadne na místo.
3. Chcete-li IV stojan zvýšit, zatáhněte za teleskopickou část (A), až stojan zaklapne na místě v plně vytažené poloze.
4. Chcete-li stojan zvýšit ještě více, zatáhněte za část (B). Část (B) můžete uvolnit v jakékoli požadované výšce, a tím stojan zajistit.
5. Otočte věšáky na IV vaky (C) do požadované polohy a pověste na ně IV vaky.
6. Chcete-li IV stojan snížit, zatlačte na žlutou část úchopu (D) směrem nahoru a zároveň podržte část (B), až se stojan sníží.
7. Otočte západku (E) a snižte teleskopickou část IV stojanu.



Obrázek 13 – Umístění trojdílného trvale připevněného IV stojanu

Doplňky a části

VAROVÁNÍ - K sestavování a připevňování příslušenství vždy používejte kvalifikovaný personál.

UPOZORNĚNÍ - S lehátkem řady **ST1** a **ST1-X** vždy používejte schválené příslušenství.

Tyto doplňky mohou být k dispozici k použití s výrobkem. Ověřte si dostupnost pro vaši konfiguraci nebo region.

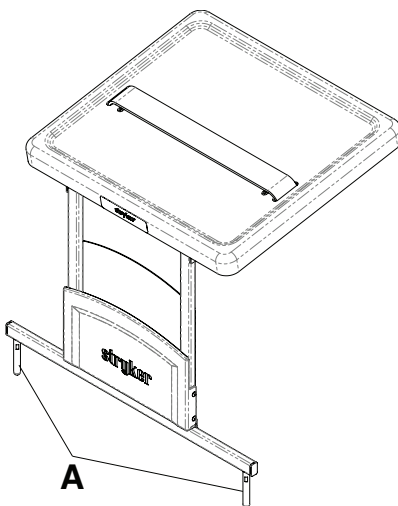
Název	Číslo části
Deska pro defibrilátor s držákem na dokumenty	MM047
IV stojan, snímatelný	MM050
Matrace	6300-0-100
Matrace	6300-0-102
Matrace	6300-0-103
Matrace	6300-0-104
Držák kyslíkové láhve, svislý	MM045
Držák kyslíkové láhve, svislý	MM044
Držák kyslíkové láhve, svislý	MM046
Držák role papíru	MM048
Upínací pás na kotník	MM052
Upínací pás na tělo	MM053
Upínací pás na zápěstí	MM054
Balení upínacích pásů	MM055

Připevnění desky pro defibrilátor / držáku dokumentů

VAROVÁNÍ

- Pokud je připevněna deska pro defibrilátor, držák dokumentů nebo svislý držák kyslíkové láhve, postupujte opatrně při změnách polohy tlačné rukojeti na dolním konci, abyste si neskřípli prsty.
- Na desku defibrilátoru nebo držák dokumentů neumísťujte předměty, jejichž hmotnost překračuje bezpečnou pracovní zátěž 14 kg.
- Desku pro defibrilátor / držák dokumentů nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Může dojít k poškození výrobku.

Chcete-li připevnit desku pro defibrilátor / držák dokumentů, zasuněte kolíky desky pro defibrilátor / držáku dokumentů (A) do otvorů na dolním konci výrobku.



Obrázek 14 – Připevnění desky pro defibrilátor / držáku dokumentů

Připevnění a úprava polohy snímatelného IV stojanu

VAROVÁNÍ

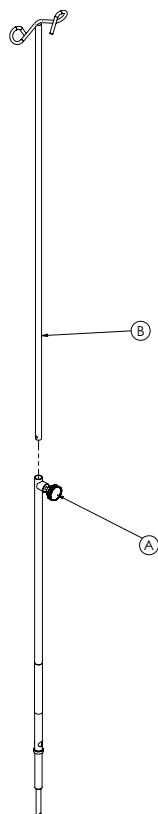
- Na IV stojan se nesmí věšet IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 6 kg.
- Na žádný háček na IV stojanu se nesmí věšet IV vaky překračující bezpečnou pracovní zátěž 3 kg.
- IV stojan nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Může dojít k poškození výrobku.

Postup připevnění a nastavení polohy snímatelného IV stojanu (Obrázek 15):

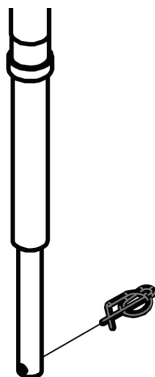
1. Zasuňte IV stojan do otvoru na horním nebo dolním konci výrobku.
2. Otáčejte knoflíkem (A) proti směru hodinových ručiček a táhněte za teleskopickou část (B), dokud nedosáhnete požadované výšky.
3. Otáčením knoflíku (A) po směru hodinových ručiček zajistěte teleskopickou část ve zvolené poloze.

Poznámka

- Při přepravě pacienta se vždy ujistěte, že je IV stojan zasunutý v nízké poloze, aby prošel dveřmi.
- Když IV stojan umístíte na adaptér nosítek, použijte závlačku typu Rue Ring.



Obrázek 15 – Snímatelný IV stojan



Obrázek 16 – Závlačka typu Rue Ring

Připojení svislého držáku kyslíkové láhve

VAROVÁNÍ

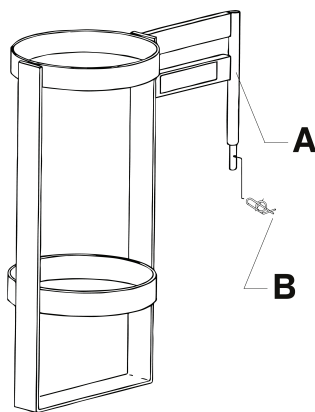
- Na svislý držák kyslíkové láhve jakéhokoli typu neumist'ujte předměty, které překračují bezpečnou pracovní zátěž 18 kg.
- Pokud je připevněna deska pro defibrilátor, držák dokumentů nebo svislý držák kyslíkové láhve, postupujte opatrně při změnách polohy tlačné rukojeti na dolním konci, abyste si neskřípli prsty.
- Svislý držák kyslíkové láhve nepoužívejte jako tlačné nebo tažné zařízení. Může dojít k poškození výrobku.

Svislý držák kyslíkové láhve drží kyslíkovou láhev ve vertikální poloze.

Postup připojení svislého držáku kyslíkové láhve:

1. Vložte podpůrnou tyč (A) do patice držáku kyslíkové láhve na horním konci výrobku.

2. Protáhněte závlačku (B) otvorem opěrné tyče a tak držák láhve přichyťte k výrobku.



Obrázek 17 – Připevnění držáku kyslíkové láhve

Poznámka - Svislé držáky kyslíkové láhve udrží následující velikosti kyslíkové láhve:

Technické parametry	Číslo části
Maximální průměr 120 mm, maximální délka 900 mm	MM045
Maximální průměr 120 mm, maximální délka 640 mm	MM044
Maximální průměr 140 mm, maximální délka 640 mm	MM046

Připojení držáku role papíru

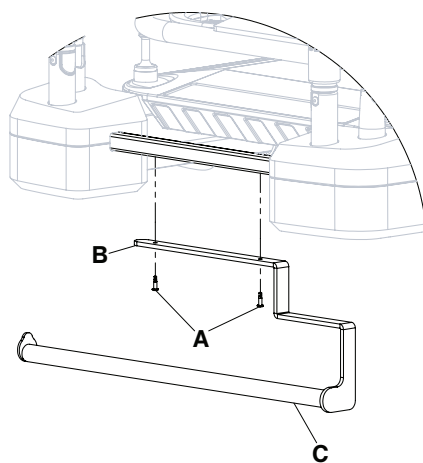
VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte držák role papíru jako tažné/tlačné zařízení. Může dojít k poškození výrobku.
- Na držák role papíru nezavěšujte předměty, které překračují bezpečnou pracovní zátěž 1,5 kg.

Držák role papíru dává papír jako ochrannou vrstvu na povrchu lehátka pro hygienické účely.

Připojení držáku role papíru:

1. Na horním konci výrobku umístěte tyč (B) na držák role papíru proti rámu mezi rozevíracími tlačnými rukojetmi.
2. Šroubovákem Phillips a dvěma samořeznými šrouby (A, HM-06-121) přišroubujte držák role papíru k rámu.
3. Vsuňte roli papíru do držáku (C).



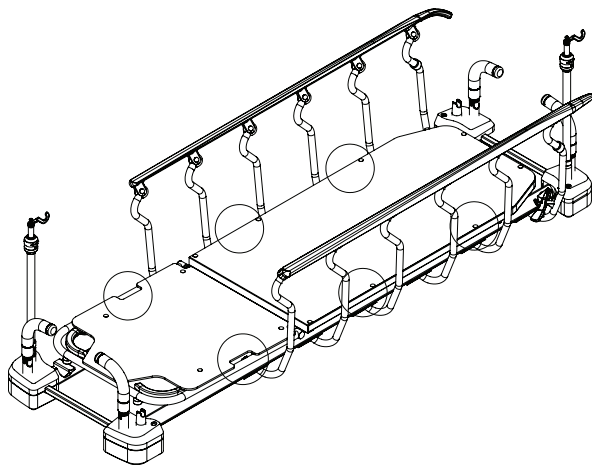
Obrázek 18 – Připojení držáku role papíru

Umístění vázání pro patientské upínací pásy

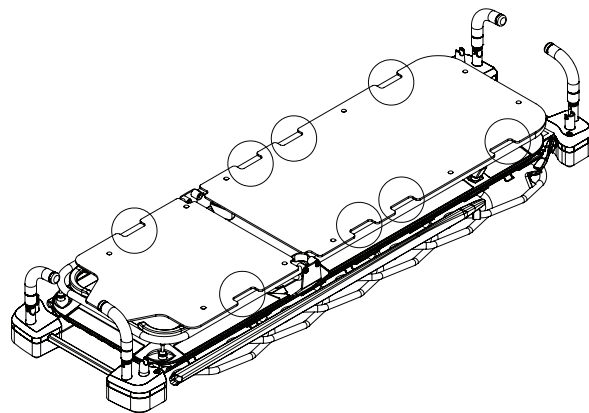
VAROVÁNÍ

- Při použití upínacích pásů vždy postupujte opatrně. Mohlo by dojít k poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy. Prostředky fyzické zábrany, i když budou zajištěné, mohou způsobit vážné zranění pacienta a obsluhy, jako je uvíznutí, zachycení, tělesné zranění nebo smrt.
- Upínací pásy a podobné pomůcky vždy připevňujte ve stanovených úchytných bodech výrobku. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění pacienta nebo pracovníka obsluhy. Upínací pásy nepřipevňujte k postranicím.
- Před použitím upínacích pásů a podobných zábran se vždy seznámte s platnými státními předpisy a směrnicemi a protokoly příslušného zdravotnického zařízení.

Na sestavě ložné plochy je osm míst, kde se připevňují patientské upínací pásy (Obrázek 19 nebo Obrázek 20).



Obrázek 19 – Místa pro připevnění upínacích pásů na variantě bez volitelného rentgenového doplňku



Obrázek 20 – Místa pro připevnění upínacích pásů na variantě s volitelným rentgenovým doplňkem

Poznámka - Upínací pásy jsou příložná část typu B.

Vložení nebo vyjmutí RTG kazet

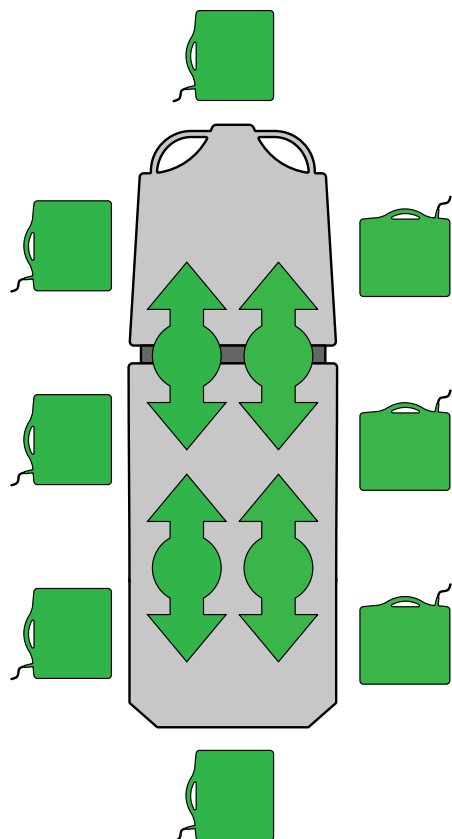
VAROVÁNÍ

- Před použitím volitelného rentgenového doplňku s vybavením produkujícím záření se vždy seznámte s příslušnými celostátními předpisy. Přístroje produkující záření mohou vysílat reziduální, unikající nebo odrážené záření.
- Při pořizování RTG snímků za použití boční kazety nebo se zadovou částí ve vzpřímené poloze vždy postupujte opatrně.

Volitelný rentgenový doplněk poskytuje otočnou opěrnou plochu pro RTG snímkování a také platformu pro umístění RTG kazety pod matrací s pacientem. Při práci se zdravotnickými RTG přístroji matrace pro RTG snímkování umožňuje pořizovat klinické RTG snímky (AP projekce celého těla, možnost laterálního snímku celého těla a snímku hrudníku vsedě), zatímco pacient spočívá na výrobku. Kazety můžete vkládat z horního i dolního konce a z obou stran výrobku.

Postup vložení RTG kazety:

1. Vycentrujte pacienta na výrobku pomocí polohových značek na všech stranách výrobku (Obrázek 21).
2. Zasuňte kazetu pod ložnou plochu, na které spočívá pacient.



Obrázek 21 – Vložení nebo vyjmutí RTG kazet

Poznámka

- S lehátkem řady Stryker model ST1 a ST1-X vždy používejte matraci model 6300-0-100, 6300-0-102, 6300-0-103 nebo 6300-0-104.
- S volitelným rentgenovým doplňkem nepoužívejte C rameno. Volitelný rentgenový doplněk není kompatibilní s C ramenem.
- Maximální rozměry RTG kazety jsou 35 x 43 x 2,5 cm.

Čištění

Čištění výrobku

Tyto pokyny představují doporučené metody čištění pro lehátko Stryker model 6300 řady ST1 a ST1-X.

Výrobek lze čistit tlakovou myčkou. Při častém čištění může výrobek jevit známky oxidace nebo vyblednutí či změny barvy. Při dodržení správných postupů však čištění vodou pod tlakem nezpůsobí zhoršení výkonnostních charakteristik výrobku ani jeho funkcí.

Doporučená metoda čištění

1. Sejměte matraci z výrobku.
2. Přesně dodržujte doporučení výrobce k ředění čisticích prostředků.
3. Ručně omyjte všechny povrchy výrobku teplou vodou a jemným saponátem.
4. Zamezte promočení a zajistěte, aby výrobek nezůstal namočený déle, než doporučují pokyny výrobce čisticího prostředku pro řádné čištění.
5. Neumísťujte na výrobek matraci, dokud není zcela suchý.
6. Před navrácením výrobku do provozu zkontrolujte, že správně funguje.
 - Výrobek zvedněte a snižte.
 - V obou polohách zabrzděte a odbrzděte pedál brzd/řízení.
 - Zajistěte a odjistěte postranice.
 - Zvedněte a sklopte záďovou část.
 - Zajistěte dobré promazání všech komponent.
 - Zkontrolujte, že se zvedák nezadrhává kvůli prachu nebo nečistotám.
 - Ověřte, že všechny štítky jsou neporušené.

Poznámka

- Přímý kontakt pokožky s viditelně znečištěným, propustným materiálem může zvýšit riziko infekce.
- Výrobek nečistěte parou.
- Vyčistěte úložnou část krytu podvozku.
- Očistěte spodní část brzdových destiček, aby se tam neshromažďoval vosk nebo částičky podlahové krytiny.
- Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neосуšíte, mohou na jeho povrchu zůstat korozivní zbytky, které mohou způsobit předčasnou korozi důležitých součástí. Nedodržení těchto pokynů k čištění může vést k zániku platnosti záruky.

Odstraňte jódové skvrny

1. Připravte roztok 1 až 2 lžic thiosíranu sodného v půl litru teplé vody. Potřete skvrny tímto roztokem.
2. Skvrny čistěte co nejdříve poté, kdy se objevily.
3. Pokud skvrny nezmizí ihned, nechte roztok na povrchu matrace určitou dobu působit, a pak jej otřete.
4. Matrace, na které jste roztok použili, opláchněte před používáním čistou vodou.

Poznámka - Nedodržení výše uvedených pokynů při používání těchto typů čisticích prostředků může vést k zániku platnosti záruky na tento výrobek.

Zvláštní pokyny

Velcro®	Namočte dezinfekčním prostředkem, opláchněte vodou a nechte roztok odpařit.
Pevné látky a skvrny	Používejte neutrální saponát a teplou vodu. Nepoužívejte silné čisticí prostředky, rozpouštědla a abrazivní prostředky.
Obtížně čistitelná místa	Na problematická místa nebo skvrny použijte standardní čisticí prostředky pro domácnost nebo čisticí prostředky na vinyl spolu s měkkým kartáčem. Zaschlé nečistoty předem namočte.
Praní v pračce	Praní v pračce se nedoporučuje. Praní v pračce může značně zkrátit životnost matrace.

Čištění matrace

Čištění a dezinfekce jsou dva samostatné procesy. Před dezinfekcí nejprve proveďte čištění, aby byla zajištěna účinnost čisticího prostředku.

VAROVÁNÍ

- Vnitřní součásti této matrace neperte. Pokud uvnitř zjistíte kontaminaci, matraci zlikvidujte.
- Matraci neponořujte do čisticích nebo dezinfekčních roztoků.
- Nedovolte, aby se na matraci shromažďovaly kapaliny.
- Potah matrace nežehlete, nečistěte chemicky a nesušte v sušičce prádla.

UPOZORNĚNÍ

- Pěnové jádro vždy opatřete potahem matrace (6300-1-000).
- Výrobek vždy otřete čistou vodou. Po čištění každý výrobek osušte. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Nedodržení těchto pokynů k čištění může vést k zániku platnosti záruky.
- Nepoužívejte čisticí a dezinfekční prostředky obsahující agresivní chemikálie, protože snižují očekávanou životnost potahu matrace.
- Při čištění spodní strany matrace nedovolte, aby do oblasti zipu nebo přepážky proti stékajícím kapalinám prosákly kapaliny. Kapaliny, které se dostanou do kontaktu se zipem, mohou prosáknout dovnitř matrace.
- Před uskladněním, povlečením nebo umístěním pacienta potah matrace vždy osušte. Sušení výrobku napomáhá předejít zhoršení jeho funkčnosti.

Při čištění a dezinfekci vždy dodržujte příslušné předpisy nemocnice.

Čištění potahu matrace:

1. Potah matrace otřete čistým, měkkým hadříkem navlhčeným slabým roztokem saponátu a vody, aby se odstranily cizorodé materiály.
2. Potah matrace otřete čistým suchým hadříkem, aby se odstranily přebytečné kapaliny a čisticí prostředky.
3. Potah matrace nechte uschnout.

Poznámka - Praní se nedoporučuje, protože může zkrátit životnost matrace.

Dezinfekce výrobku

VAROVÁNÍ

- Pokud se výrobek používá, neprovádějte jeho čištění, servis ani údržbu.
 - Výrobek nečistěte parou, hadicí ani ultrazvukem. Tyto metody čištění se nedoporučují a mohou vést k zániku platnosti záruky výrobku.
-

Doporučené dezinfekční prostředky

- Čtyřsložkové systémy (aktivní složka je chlorid amonný - 2 100 ppm) bez glokoléteru
- Roztok chlorového bělidla (1 000 ppm)
- 70% izopropylalkohol (700 000 ppm)

Doporučené dezinfekční metody

1. Přesně dodržujte doporučení výrobce k ředění dezinfekčních prostředků.
2. Ručně omyjte všechny povrchy výrobku roztokem dezinfekčního prostředku.
3. Zamezte promočení a zajistěte, aby výrobek nezůstal mokry déle, než vyžadují pokyny výrobce chemikálie pro řádnou desinfekci.
4. Důkladně vysušte. Nevracejte na výrobek matraci, dokud není zcela suchý.
5. Háč a upevňovací smyčky po každém použití vydezinfikujte. Nasyťte je dezinfekčním prostředkem, opláchněte vodou a nechte dezinfekční roztok odpařit (o vhodném dezinfekčním prostředku rozhoduje zdravotnické zařízení).
6. Před navrácením výrobku do provozu zkontrolujte, že správně funguje.
 - Výrobek zvedněte a snižte.
 - V obou polohách zabrzděte a odbrzděte pedál brzd/řízení.
 - Zajistěte a odjistěte postranice.
 - Zvedněte a sklopte zádovou část.
 - Zajistěte dobré promazání všech komponent.
 - Zkontrolujte, že se zvedák nezadrhává kvůli prachu nebo nečistotám
 - Ověřte, že všechny štítky jsou neporušené.

Poznámka

- Přímý kontakt pokožky s viditelně znečištěným, propustným materiálem může zvýšit riziko infekce.
- Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Pokud výrobek řádně neopláchnete a neосуšíte, na jeho povrchu mohou zůstat korozivní zbytky, které mohou způsobit předčasnou korozi důležitých součástí. Nedodržení těchto pokynů k čištění může vést k zániku platnosti záruky.

Dezinfekce matrace

VAROVÁNÍ

- Matraci vždy dezinfikujte podle příslušných předpisů nemocnice, abyste předešli riziku křížové kontaminace a infekce.
 - Matraci neponořujte do čisticích nebo dezinfekčních roztoků.
 - Nedovolte, aby se na matraci shromažďovaly kapaliny.
 - K dezinfekci tohoto výrobku nepoužívejte **Virex® TB**.
 - Nepoužívejte akcelerované peroxidy vodíku nebo čtyřsložkové systémy s obsahem glykol etherů, protože mohou potah matrace poškodit.
-

UPOZORNĚNÍ

- Výrobek vždy otřete čistou vodou. Po čištění každý výrobek osušte. Některé čisticí prostředky jsou svým charakterem žíraviny a mohou způsobit poškození výrobku. Nedodržení těchto pokynů k čištění může vést k zániku platnosti záruky.
 - Před uskladněním, povlečením nebo umístěním pacienta potah matrace vždy osušte. Sušení výrobku napomáhá předejít zhoršení jeho funkčnosti.
 - Nevystavujte potah matrace vyšším koncentracím dezinfekčních roztoků, protože ty mohou potahy ničit.
 - Při čištění spodní strany matrace nedovolte, aby do oblasti zipu nebo přepážky proti stékajícím kapalinám prosákly kapaliny. Kapaliny, které se dostanou do kontaktu se zipem, mohou prosáknout dovnitř matrace.
 - Nepoužívejte čisticí a dezinfekční prostředky obsahující agresivní chemikálie, protože snižují očekávanou životnost potahu matrace.
 - Nedodržení pokynů k čištění poskytnutých výrobcem a pokynů k používání od společnosti Stryker může ovlivnit životnost matrace.
-

Doporučené dezinfekční prostředky:

- Čtyřsložkové prostředky bez obsahu glykoletherů – 2 100 ppm aktivní látky
- Chlorové bělidlo – 1 000 ppm aktivní látky
- 70% izopropylalkohol (700 000 ppm)

Při čištění a dezinfekci vždy dodržujte příslušné předpisy nemocnice.

Postup dezinfekce potahu matrace:

1. Před použitím dezinfekčních prostředků potah matrace vyčistěte a osušte.
2. Naneste doporučený dezinfekční roztok vlhkým hadříkem nebo předem namočenými vlhkými ubrousky. Matraci nenamáčejte.

Poznámka - Dbejte na dodržování pokynů výrobce dezinfekčního prostředku ohledně vhodné doby kontaktu a požadavků na oplachování.

3. Potah matrace otřete čistým suchým hadříkem, aby se odstranily přebytečné kapaliny a dezinfekční prostředky.
4. Potah matrace nechte uschnout.

Preventivní údržba

VAROVÁNÍ - Při každém čištění potahu matrace vždy matraci zkontrolujte. Při každém čištění potahu matrace dodržujte příslušné předpisy nemocnice a proveďte preventivní údržbu. Pokud je stav matrace zhoršený, vyřadte ji z používání a vyměňte za jinou, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.

Před zahájením kontroly preventivní údržby vyřadte výrobek z provozu. Všechny uvedené položky všech výrobků Stryker Medical zkontrolujte při preventivní roční údržbě. Podle míry používání výrobku bude možná nutné provádět preventivní kontroly a údržbu častěji. Servis smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Poznámka - Pokud je to třeba, před kontrolou očistěte a dezinfikujte vnější povrch matrace.

Zkontrolujte níže uvedené položky:

- _____ Zip a potahy (horní a dolní) nejsou natržené, proříznuté nebo děravé
- _____ Rozepněte zipy a zkontrolujte vnitřní komponenty, zda nevykazují známky potřísnění způsobeného průnikem kapalin, nebo zda nedošlo ke kontaminaci
- _____ Pěna a jiné komponenty nejsou opotřebené a nerozpadají se
- _____ Všechny svary
- _____ Všechny upínací prvky pevně drží
- _____ Všechny štítky produktu jsou na místě a čitelné
- _____ Všechny svařované prvky (rám podvozku, brzda, ložná plocha, zvedák, podvozek, otočný úchyt IV stojanu a úchyty tlačné rukojeti) jsou nepoškozené
- _____ Pohyb a západka postranic
- _____ Západky postranic jsou pevné
- _____ Postranice nejsou poškozené
- _____ Západka postranice není poškozená, žádné ostříny ani nečistoty v sestavě západky
- _____ Antistatické kolečko není opotřebené ani poškozené
- _____ Kolečka se zablokuji při sešlápnutí brzdového pedálu
- _____ Kolečka jsou řádně upevněná a otáčejí se
- _____ Na kolečkách nejsou nečistoty a maz
- _____ Kolečka nejsou opotřebená ani poškozená
- _____ Montážní spoj kolečka není poškozený
- _____ Kolečka, brzdový mechanismus a brzdová tyč nejsou poškozené ani prasklé
- _____ Zádová část se zvedá, snižuje a zajišťuje na místě
- _____ Zádová část se nezvedá ani neklesá neočekávaně
- _____ Žádný únik z válců opěrky zad
- _____ Kolík plynového válce zádové části není zaseknutý
- _____ Brzdové / řídicí pedály nejsou ohnuté nebo poškozené
- _____ Brzdový mechanismus funguje
- _____ Řízení je funkční
- _____ Páté kolečko není opotřebené ani poškozené a funguje
- _____ Propojení pátého kolečka není ohnuté ani ojeté
- _____ Žádné nečistoty ani nahromaděný maz v pátém kolečku
- _____ Šroub podvozku je pevný
- _____ Rám podvozku není poškozený

- _____ Pedál čerpadla není uvolněný, opotřeбенý ani poškozený
- _____ Hydraulické odjišťovací pedály nejsou uvolněné ani poškozené
- _____ V uvolňovacím ventilu zvedáku není prach, nečistoty, nelepí
- _____ Propojení zvedáku nejsou uvolněná nebo poškozená
- _____ Nastavovací ventily zvedáku a pružina fungují
- _____ Zvedáky nejsou poškozené
- _____ Zvedáky na horním a dolním konci se zvedají a snižují současně
- _____ Ložná plocha se zvedá a snižuje ze všech míst
- _____ Součásti ložné plochy jsou na místě a nejsou poškozené (upínací systém, přídržný čep, čep, silentbloky nevystupují, nejsou uvolněné, opotřeбенé ani poškozené)
- _____ Ze všech míst funguje Trendelenburgova a obrácená Trendelenburgova poloha
- _____ Zkontrolujte, zda na površích nejsou praskliny
- _____ Hák a upevňovací smyčka jsou na místě, nedotčené a pevné
- _____ Zádová část se zvedá, snižuje a zajišťuje na místě
- _____ Subsystem zádové části (rukojeť, lanko, svařenec základny, válec, upínací prvky atd.) nejsou poškozené
- _____ Hydraulické zvedáky drží polohu
- _____ Lanko a mechanické součásti zádové části si vzájemně nepřekáží
- _____ Všechny hydraulické spoje dobře těsní
- _____ Promazejte, kde je to potřebné
- _____ Tlačné rukojeti nejsou uvolněné ani poškozené
- _____ Upínací pásy lze zapnout a pevně drží (volitelné)
- _____ IV stojan je neporušený, není poškozený a lze jej nastavit a aretovat ve všech polohách (volitelné)
- _____ Držák kyslíkové láhve je nepoškozený a správně se otvírá a zavírá (volitelné)
- _____ Kryt matrace nemá trhliny nebo praskliny
- _____ Příslušenství a montážní materiál jsou v dobrém stavu

Sériové číslo výrobku:
Vypracoval:
Datum:

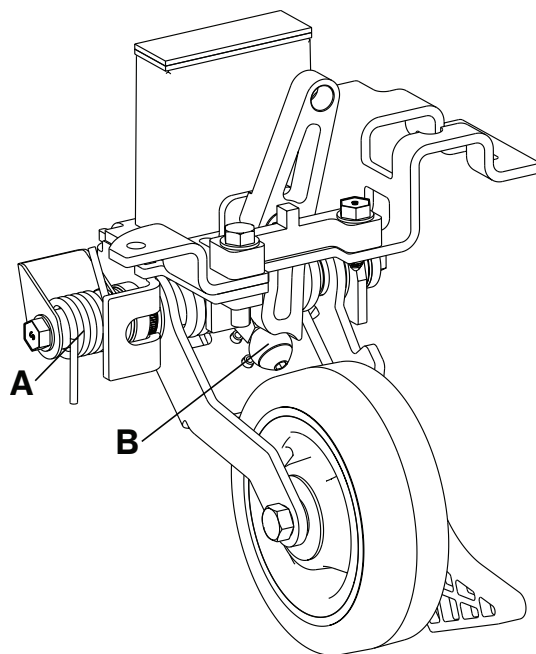
Mazání zatahovacího pátého kola

Potřebné nástroje:

- Mazivo MPG-3
- Pružná lanka

Postup:

1. Zvedněte výrobek do nejvyšší polohy.



Obrázek 22 – Mazání zatahovacího pátého kola

2. Zvedněte kryt podvozku a zajistěte jej pružnými lanky.
3. Aplikujte mazivo MPG-3 na pružinu (A) a váleček (B) (Obrázek 22).
4. Odstraňte pružná lanka a vraťte kryt na místo.
5. Před opětovným uvedením výrobku do provozu ověřte jeho správnou funkci.



Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.
Frans Maasweg 2
Venlo 5928 SB, The Netherlands



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA